



Instytut Filologii Wschodniosłowiańskiej
Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach

ma zaszczyt zaprosić filologów różnych specjalności
(rusycystów, slawistów, anglistów, germanistów, romanistów i in.)
do udziału w konferencji

PRZESTRZENIE PRZEKŁADU 2015

Konferencja odbędzie się w dniach 15-16 października 2015 roku
w budynku Wydziału Filologicznego w Sosnowcu, ul. Grota-Roweckiego 5.

Komitety naukowy

dr hab. Jolanta Lubocha-Kruglik
dr Oksana Małysa

Komitety organizacyjny

dr Gabriela Wilk
mgr Anna Paszkowska-Wilk
mgr Anna Podstawka

Przedmiotem refleksji na konferencji będą m.in. współczesne zjawiska transferu międzyjęzykowego, funkcjonowanie tekstów tłumaczonych i ich recepcja, opis relacji systemowo-językowych i kulturowych w przekładzie, rozważania na temat kierunków analiz przekładowych. Szerokie ujęcie tematu pozwala na prezentację wyników badań uwzględniających różne podejścia metodologiczne wypracowane w wyniku dialogu interdyscyplinarnego. Pozwoli to na uchwycenie charakterystycznej dla przekładoznawstwa wieloaspektowości i różnorodności tematycznej.

Obrady odbywać będą się w następujących sekcjach:

- 1) Przekład specjalistyczny
- 2) Przekład audiowizualny
- 3) Przekład artystyczny

W ramach konferencji planowane jest utworzenie sekcji dla studentów (studenci zwolnieni są z opłaty konferencyjnej).

Języki robocze konferencji: polski i rosyjski.

Oплата konferencyjna wynosi 400 zł (lub 100 €).

Oplaty należy dokonać po otrzymaniu informacji o przyjęciu zgłoszenia w terminie do **20 września 2015 roku**.

Nr konta: 74 1050 1214 1000 0007 0000 7909

Nazwa odbiorcy: Uniwersytet Śląski

Adres odbiorcy: ul. Bankowa 12, 40-007 Katowice

W tytule wpłaty należy wpisać: *Przestrzenie przekładu IFW* + imię i nazwisko uczestnika.

Zagraniczni uczestnicy mogą wnieść opłatę konferencyjną podczas rejestracji.

Zakwaterowanie we własnym zakresie lub w obiektach wskazanych przez organizatora. Istnieje możliwość dokonania rezerwacji miejsc noclegowych w Domu Studenckim w Sosnowcu.

Koszty noclegów oraz wyżywienia ponoszą uczestnicy konferencji.

Zgłoszenia prosimy nadsyłać do 20 czerwca 2015 roku pocztą elektroniczną na adres przestrzenie.przekladu@gmail.com

Informacja o włączeniu referatu do programu konferencji zostanie przesłana do **30 czerwca 2015 roku**.

Zgłoszenie powinno zawierać abstrakt (ok. 100-150 słów).

Planowany czas wystąpień na obradach plenarnych: **20 minut**, w sekcjach: **15 minut**.

Planowana jest publikacja monografii zbiorowej.

Z wyrazami szacunku
Organizatorzy

Ogólne pytania do organizatorów można kierować na adres przestrzenie.przekladu@gmail.com

Aktualne informacje na temat konferencji będą się ukazywały na stronie Instytutu Filologii Wschodniostowiańskiej www.ifw.us.edu.pl

**FORMULARZ UCZESTNICTWA
W KONFERENCJI
PRZESTRZENIE PRZEKŁADU 2015**

15-16 października 2015

Imię i nazwisko	
Tytuł/stopień naukowy	
Instytucja	
Adres służbowy	
Telefon służbowy	
Adres prywatny	
Telefon kontaktowy	
E-mail	
Tytuł wystąpienia	
Nazwa sekcji	
Sprzęt potrzebny do prezentacji referatu	

Do wystawienia zaproszenia do Polski są potrzebne następujące dane:

- 1) data i miejsce urodzenia,
- 2) seria i numer paszportu,
- 3) okres, na jaki będzie potrzebna wiza (od __ do __)
oraz skan paszportu (strona z danymi osobowymi i zdjęciem).

